

BRASSÓI LAPOK

P O L I T I K A I L A P

Egész évre 20 kor. Fél évre 10 kor. Negyed évre 5 kor.

Egyes szám ára 8 fillér. Kapható az összes hírlapelárusítóknál.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

BRASSÓ, KAPU-UTCZA 60. SZÁM.

Egy esztendő!

Brassó, máj. 13.

(z—y.) Egy esztendő! Röpke pillanat az örök mindenségben, de nagy idő az alkotások mezején, ha öntudatos munkában használjuk fel annak minden perezt embertársaink boldogításának és jóllétének előbbre vitelére.

... Egy éve annak, hogy a földmívelésügyi miniszter a székelyföldi földmivelő nép gazdasági felsegélyezésére tárczája keretében megindított állami akció vezetésével Sándor János főispánt bízta meg és már is — ha visszatekintünk ez elmúlt esztendő munkásságára, meglepő eredménnyel állunk szemben e téren.

Nem ok nélkül fogadta Maros-Tordavármegye törvényhatósági bizottsága oly kitörő lelkesedéssel e megbízatás hírét és ajánlotta fel hathatós támogatását a tervbe vett nagy mentési munka közben; nem ok nélkül tekintett minden székely vármegye törvényhatósága és azok minden lakója teljes bizalommal a Sándor János — mint véréből való vérenek működésére, mert az eredmények fényesen igazolják, hogy mint székely kormánybiztos, tullicizálta a működéséhez fűzött legvérmesebb reményeket is.

Még csak egy év telt el a fáradságot nem ismerő munkában és már is egész sorozata áll előttünk az évtizedekre kiható alkotásoknak.

Ismerve népének minden nyomorúságát, a bajok ősforrását, melyek azt a pusztulás lejtőjére vezették: mélyreható éleslátással, szilárd akarrattal, erős elhatározással és lankadni nem tudó szorgalommal látott a reá bízott ügy munkájához, hogy a fajszeretet által is vezérelve megmentse a gondjaira bízott népet a fenyegető pusztulástól nem csak, hanem feladathoz hiven a nép sorsán és helyzetén segítsen és azt a boldogulás útjára vezesse.

Tudva, hogy a székely nép nyomora gazdasági bajokból származott, a legszélesebbkörű gazdasági akciózt indította meg s annak keretében elsősorban a székely kérdésnél a leglényegesebb legelő-ügy rendezésére fordította figyelmét, miközben a közlegelők teremtése, a meglevők jókarba helyezése és minta-legelők berendezése által oda fejlesztette az ügyet, ahová más évtizedek fáradságos munkájával is alig birt volna eljutni.

A székely nép legfőbb kereseti forrását ős időktől fogva az állattenyésztés képezte, azért a végkép elhanyagolt állattenyésztés új életre keltéséhez

is hozzáfogott és tenyész apa- és anya-állatok részben ingyenes, részben kedvezményes ár melletti kiosztásával lehetővé tette az állattenyésztés rövid idő alatti fellendülését, melynek fejlesztése közben nem került el figyelmét az újabb időben oly fontos tényezővé vált baromfi-tenyésztés fokozása, valamint a juh-tenyésztésnél a cizel-szerűségnek inkább megfelelő fajcsere sem.

A növénytermelés érdekében a filoxera által elpusztított szőlők felújítását tekintette elsőrendű feladatának s e téren kész szőlőoltványok gyökeres és sima szőlővesszők szétosztásával, és minta-szőlőtelepek berendezésével már is meglepő eredményeket ért el.

Mint kereskedelmi szempontból igen fontos gazdasági termények: a dohány és komló meghonosítása s a gazdasági egyesületek működési körébe felvett törekvések morális és anyagi támogatásával is nem csekély szolgálatot tett a székely ügynek.

A nagy mérveket öltött kivándorlás meggátlása érdekében a kereset nélküli lakosság részére inséges munkálatok kieszközlése és foganatosítása, törekvő szegény székely ifjaknak az iparos pályán való elhelyezése: mind oly fontos tényezők, melyek méltán sorakoznak egy-egy levélként a siker koszorújához.

A „Brassói Lapok” tárczája.

A szerelmes tótok.

— A „Brassói Lapok” eredeti tárczája. —

— Humoreszk. —

(Folytatás és vége.)

Egész héten nem látták egymást. Csak vasárnap találkoztak a korcsmában. A Janó elment, hogy iszik egy kupicza pálinkát, és ott találta a Misut. Az előtt is pálinka volt.

Haragos pillantást vetettek egymásra, de egyik sem szólt semmit. A Janó leült egy másik asztalhoz.

Megállj kutya — gondolta magában — majd megtanítalak én. Csak előbb egy kis pálinkát iszom. Attól erőt kapok. No várj csak.

És rendelt pálinkát. A Misu pálinkája ezalatt elfogyott és újra rendelt. Janó erre gyorsan megitta a magáét és ő is hozatott másikat. A Misu is úgy tett.

— Hogyne — gondolta Janó — te többet akarnál inni, hogy több erőd le-

gyen. De nem hagyom ám. — És ő is hozatott megint.

A Misu is újra, a Janó is újra. És így tartott egy darabig. Persze nemsokára mind a kettő az asztal alatt feküdt. A korcsmáros bevitte őket az istállóba és lefektette őket egymás mellé a szénába. Hadd aludják ki magukat. Majd felébrednek reggel felé.

Eljött az este, de a két ellenség még mélyen aludt és valószínűleg verekedésről, szerelemről és házasságról álmodoztak. Fogalmuk sem volt arról, hogy az, akit annyi szeretettel ölelgetnek (persze álmukban) a legádázabb ellenségük, vetélytársuk. Ők csak aludtak és álmukban mindegyik győztes és mindegyik boldog vőlegény volt.

A kakas kukorékolására aztán fölébredt a Janó, kinyitotta a szemét, mert semmit sem látott, mert borzasztó sötét volt.

Gondolkozott, hogy hol lehet, de nem emlékezett semmire. — Csak azt tudta, hogy ivott pálinkát, és véresre verte a Misut. — (Ezt persze csak úgy álmodta hozzá). De hol van most? Hogyan került ide? Ez volt

nagyon sötét előtte. Igazság! Megvan. Hiszen ez börtön. Persze, persze. — Megvérézte a Misut és bizonyosan azért hozták ide a pandurok. Oh Istenem, Istenem! Talán a Misu meg is halt. Szegény Misu. De sokat éheztek együtt. Milyen jó pajtása volt. — És meghalt. Ő ütötte agyon. Oh jaj, szegény Misu. — És őt most biztosan föl fogják akasztani, mert megölte Misut. Jaj az ő szegény árva fejének. Még csak egy nap az élet, biztosan csak egy nap. Holnap fölakasztják. Jaj csak soha se látta volna meg volna Marinkát. Csak az isten vette volna el, mielőtt a szeme elé került. Az hozta ezt a veszedelmet, azért ölte meg a Misut és azért fogják őt holnap felakasztani. Oh, jaj, jaj! . .

És nagy kétségbeeséssel fordult a másik oldalára. Fordulás közben pedig jól oldalba rugta a Misut. A mire az is felébredt és nagyot ásított.

— Ki az? — Kiáltá ijedten a Jani.

— Én vagyok — felelt Misu.

— Te vagy Misu?

— Én! Hát te ki vagy?

A hitelviszonyok javítása és rendezése — melyről főként egyik marosvásárhelyi pénzügyintézet nyitott könyv gyanánt tudna beszélni, valamint a székelgy fűrdők ügyének fellendítése mind gondoskodása tárgyát képezték s szintén számottevő eredményeiképp állanak az egy év munkájának.

Ennyi eredmény után azzal az őszinte meleg szeretettel tekintünk Sándor János székelgy kormánybiztos jövő működése elé, amelylyel az egész székelgy nép reménye fűződik személyéhez s melyből kitartást merít az előtte álló további nagy munkához.

Brassó, máj. 13.

A király a helyzet szanálása érdekében. A Zeit-nak írják Budapestről, hogy a király mostani budapesti tartózkodása alatt valószínűleg több vezető politikussal fog beszélgetést folytatni a helyzet szanálásáról. A helyzetből következik, hogy a király csupán a kormány híveivel fog beszélni, mert a válság megoldása már csak a többségtől várható.

Szél K. válasza és a porta. Konstantinápolyból jelentik: A magyar miniszterelnöknek a szaloniki-i események ügyében nemrégiben hozzá intézett interpellációra adott válasza a Yildiz-palotában kielégítő, megnyugtató hatással volt.

A zágrábi forradalom. Zágrábból jelentik: Semenics Nepomuk Iván plébánost és Susztek Oszkár káplánt, Grubisnopoljában hazaáruló proklamációk terjesztése miatt letartóztatták. Hasonló okból elfogták Superina ügyvédet és Csopak községi tanácsost is, Sziszekben, kiket szintén az ügyességnak adtak át.

— Én? a Jani.

Elhallgattak. Gondolkoztak miképpen kerültek így össze. Hát nem halt meg a Misu? Hiszen itt fekszik mellette. Talán ez nem is börtön. Talán föl se akasztják.

— Misu, szólt végre.

— Mit akarsz?

— Haragszol rám, Misu?

— Én? Miért?

— Hát a Marinka tudod.

Igaz a Marinka. Hiszen ők összevesztek, hogy melyikökhöz megy a Marinka. Ejh, hát érdemes haragudni? Hiszen jó gyerekek ez a Janó.

— Nem haragszom Janó. Aztán hozátette:

— Hát te haragszol?

A Misu gondolkodott egy kicsit aztán felelt:

— Én? Haragszom-e? Hát mondd még, hogy fajankó vagyok?

— Nem mondom többet.

— Hát akkor nem haragszom. Szervecs Misu.

— Szervecs Janó.

Megölelték, megcsókolták egymást és szent volt a béke.

Eközben kivilágosodott és látták, hogy az istállóban vannak. Feltápáskodtak, leverték egymásról a szalmát. Megkeresték a kalapjukat és szépen lassan hazafelé balagtak. — —

— s s —

Brassó vármegye áprilisban.

Brassó, máj. 13.

II.

Végül megemlíti az alispán havi jelentésében, hogy a múlt hónapban tanulmányozta Nagyküküllő vármegye gazdasági viszonyait. Ezen vármegye gazdasági czélokra 1—2%-os pótdót, vasuti czélokra 5%-os, a vármegyeházra 5%-os, összesen 13%-ot áldoz. Szabenvármegye pedig 11%-ot vet ki. Ezzel szemben szükségesnek mutatkozik, hogy Brassó vármegye is legalább 1/2%-os pótdót áldozzon ezen czélra.

Említi továbbá a jelentés, hogy a káros állatok kiirtására vonatkozólag tett intézkedések a közgazdasági előadó jelentése szerint nem voltak kielégítőek, különösen nem történt sokhelyt a cserebogarak kiirtása a szükséges eréllyel, főleg Brassó város tözsomszedságában levő méheskertekben. Felhívta ennél fogva az alispán a főszolgabirákat és a polgármestert, hogy e tekintetben erélyesen intézkedjenek és a községek vagyoni viszonyaihoz képest díjakat is tűzzenek ki. Káros növények, különösen a bogáncs kiirtása tekintetében sem tartatnak a közgazdasági előadó jelentése szerint a törvényes intézkedések be. A szászhermányi ugar is ezen jelentés szerint valóságos bogáncsmező, Brassó város közelében is feltűnő nagyszámban fordul elő. Intézkedés tétetett ennél fogva, hogy a törvény vonatkozó intézkedéseinek feltétlen érvény szereztessek.

A közgazdasági előadó jelentése szerint az állatok kiirtására vonatkozó intézkedések pontosan vétettek foganatba, kívánatos azonban, hogy a főszolgabíró rendelkezései a szakértők véleménye és a mezőgazdák hozzáértő képviselőinek véleménye közt nagyobb összhang forduljon elő, nehogy fontos gazdasági érdekek megsérteszenek, minél fogva utasította a főszolgabirákat, miszerint bevágó fontosabb állategészség rendőri intézkedések megtétele előtt hallgassák meg a járási bizottságot is és hogy a járási mezőgazdasági bizottságok, melyek oly szerencsésen össze vannak állítva, hogy több irányban nagyon előnyösen működnek, az állatok közt előforduló járványok esetében sürűben hallgattassanak meg.

*

Dr. H a n t z Mihály vármegyei főorvos április havára vonatkozó egészségügyi jelentése szerint:

A közegészségi állapot általában kevésbé kedvező volt Hóltóvényben és Feketehalomban, a többi községekben és Brassó városban nagyon kedvező volt.

Halálesetek összes száma 161, tüdőgümőkór volt a halál oka 12 esetben.

Abortus eset 12 jutott tudomásra.

A nem fertőző betegségek közül a légző szervek megbetegedései észleltettek gyakrabban.

A fertőző betegségek közül:

Toroklob: maradt a múlt hóról 4, szaporodott április hóban 12. Összesen ápolatott 16, meggyógyult 10, meghalt 3, ápolás alatt maradt 3. Vörheny: maradt a múlt hóról 15, szaporodott április hóban 13. Összesen ápolatott 28, meggyógyult 10, meghalt 5, ápolás alatt maradt 13

Kanyaró: maradt a múlt hóról 1, szaporodott április hóban 22. Összesen ápolatott 23, meggyógyult 13, meghalt 6, ápolás alatt maradt 4. Hókhurut: maradt a múlt hóról 12, szaporodott április hóban 5. Összesen ápolatott 17, meggyógyult 10, meghalt 5, ápolás alatt maradt 2. Hasi-hagymáz: maradt a múlt hóról 3, szaporodott április hóban 1. Összesen ápolatott 9, meggyógyult 5, ápolás alatt maradt 4. Fültőmirigylob: maradt a múlt hóról 20. Összesen ápolatott 20, meggyógyult 20. Meningitis: maradt a múlt hóról 1. Összesen ápolatott 1, meggyógyult 1. Gyermekágyi láz: maradt a múlt hóról 2, szaporodott április hóban 2. Összesen ápolatott 4, meggyógyult 3, meghalt 1. Összesen: maradt a múlt hóról 63, szaporodott április hóban 55. Összesen ápolatott 118, meggyógyult 72, meghalt 20, ápolás alatt maradt 26.

A Hóltóvény községeben uralkodott vörheny járvány annyira alább hagyott, hogy a március 16-án hatóságilag bezárt ágost. evang. iskola kellő fertőtlenítés után április hó 20-án újból megnyitható volt.

Feketehalom községeben a kanyaró betegség a cigányok között lépett fel tömeges megbetegedés alakjában, e betegség tovább terjedését a cigányok által lakott községrész lezárásával sikerült meggátolni, ezen idő alatt a cigányok élelemmel a község által lettek ellátva.

A keresztényfalvi meningitis beteg felgyógyult, újabb megbetegedés nem fordult elő.

Rozsnyó községeben kiűtött fültőmirigylob járvány megszűnt, halálozási eset nem volt.

A védhímlő-oltás több községeben megkezdett.

Iskolák és óvodák egészségügyi megvizsgálása e hó folyama által kielégítő eredménnyel foganatosított, a községekben levő óvoda helyiségek a legtöbb esetben nem megfelelőek.

Szódavizgyárak rendben találtattak.

A köztisztaság a községekben főleg a trágyakezelés helyesebb volta folytán sokat javult.

Apáca község új járvány-kórházat épített.

Brassóban a vendéglők egészségrendőri vizsgálata foganatosított.

Orvosrendőri hullavizsgálat 7 esetben teljesített.

Dajkaságba adott 17 gyermekre gya-

koroltatott orvosi felügyelet.

Egy magánlakás nedvesség miatt hatóságilag bezáratott.

Városi közgyűlés.

Brassó, máj. 13.

I.

Brassó város képviselőtestülete ma tartotta a képviselőtestületet kiegészítő választások után első közgyűlését. Ezen a közgyűlésen dr. Jekel Frigyes elnökölt, a kit egy Neugeboren Frigyes, Rombauer E. és Vlaicu Arsen tagokból álló bizottság hívott meg a közgyűlésre. Dr. Jekel Frigyes alispán rövid beszéddel nyitotta meg a közgyűlést, miután tagjainak névsorát felolvastatta és azután elrendelte a különféle városi bizottságok megválasztását.

A választás előtt felszólalt Moór

Gyula képviselőtestületi tag és előadta, hogy illetékes forrásból arról értesült, miszerint a 17 újjáválasztandó bizottságba, a megürült helyekre egyetlen egy magyart sem szándékszik a közgyűlés bevéltetni; kimutatta, hogy ez a magyarokkal szemben a legnagyobb méltánytalanság lenne, mert a magyarság ma sincs a városi bizottságokban számarányának megfelelően képviselve, mert a magyarság ma Brassóban relativ többségben van: Brassónak 14 ezer magyar és csak 11 ezer román lakosa van, a városi képviselőtestületnek pedig 49 magyar és csak 29 román tagja van, és mégis a 17 bizottság 100 tagja között csak 6 magyar, ellenben 15 román található és a 17 bizottság között csak 4-ben van magyar, ellenben a román elem 12-ben van képviselve; hangsúlyozza, hogy nem az ellen van kifogása, hogy a román elemre ilyen mértékben voltak tekintettel, mert ezt igazságosnak és méltányosnak tartja, hanem az ellen, hogy a magyar elem nincs még csak ilyen mértékben sem képviselve a bizottságokban és éppen ezért bejelenti, hogy a magyarok mind a 17 bizottságnak a választását illetőleg titkos szavazást kérnek, azon célból, hogy kifejezést adhasanak a szászok méltánytalan eljárása ellen való tiltakozásuknak, nehogy a hallgatás beleegyezésnek magyarázathassék és miután feltételezi, hogy lesznek a nem magyarok között is egyesek, a kik belátják a jelenlegi helyzet igazságtalan voltát, felhívja ezeket, hogy zavazzanak a magyarok által megállapított szavazó lapokkal, amelyeken senki sincs a bizottság eddigi tagjai közül kihagyva, hanem csak a megürült helyekre vannak magyarok jelölve.

Adam Károly azzal mentette a szászok eljárását, hogy a mint általában Magyarországon nincsenek tekintettel a szászokra, és a mint a legutóbbi április 25-iki választások alkalmával nem voltak a bolonyai magyarok tekintettel a bolonyai szászokra, úgy ők sem tekintettek a bizottságok megválasztásánál a magyarokra; azonban indítványozza, hogy a közgyűlés függesztessék fel egy időre, hogy ez alatt kísérlet legyen tehető a magyarokkal való megegyezésre.

Dr. Zakariás János kijelentette, hogy a bolonyai magyarok azért nem voltak tekintettel a bolonyai szászokra, mivel a szászok sem voltak soha tekintettel a Belvárosban és Ó-Brassóban a magyarokra; azonban mihielyt a szászok tekintettel lesznek a választásoknál a Belvárosban és Ó-Brassóban a magyarokra, a magyarok is tekintettel lesznek Bolonyában a szászokra.

Miután Vlaicu Arsen és Moór Gyula kijelentették, hogy hozzájárulnak Adam Károly indítványához, az elnöklő alispán az ülést 10 percre felfüggesztette, a mire a szászok és magyarok képviselői a mellétkerembe vonultak egyezkedés végett. Ezen egyezkedésnek az eredménye lett aztán a közgyűlés újabb megnyitása után a bizottságok közfelkiáltással történt megválasztása. A bizottságok a következőképen állították össze:

1. Jogügyi bizottság. Áll elnökből — a városi ügyész — és 4 tagból. Tagok: 1. Adam Károly. 2. Dr. Vajna Gábor. 3. Demian Simon. 4. Dr. Zell Vilmos.

2. Pénzügyi-közp. bizottság: Elnök

a városi gazdasági hivatal vezetője. Tagok: 1. Schiel Gustáv. 2. Dr. Bajulescu György. 3. Papp Ferencz. 4. Id. Scherg György. 5. Fabritius Károly. 6. Fleischer Mihály. 7. Günther Adolf. 8. Hesshaimer Adolf. 9. Neugeboren Frigyes. 10. Vlaicu Arsenie. 11. Schlandt Gottlieb. 11. Schuster Károly. 13. Harmath Lajos. 14. Miess Lajos.

3. Erdőkezelési bizottság. Elnöke a gazdasági előadó. Tagjai az erdőmester, a főszámvevő, 4 rendes és 4 póttag. Rendes tagok: 1. Schlandt Gottlieb. 2. Schiel Gustáv. 3. Vlaicu Arsenie. 4. Miess Lajos. Póttagok: 1. Werzár István. 2. Hiemesch Henrik. 3. Salmen Márton. 4. Mayer Emanuel.

4. Legtöbb adót fizetők összeíró bizottsága. Elnöke a főjegyző és 6 tag. Tagok: 1. Hiemesch Henrik. 2. Gusbeth Kristóf. 3. Schiel Frigyes. 4. Miess Ch F. 5. Puscaru József. 6. Dr. Zakariás János.

5. Községi választók összeíró bizottsága. Elnöke a főjegyző. Tagok. 1. Schiel Gustáv. 2. Schiel Frigyes. 3. Neugeboren Frigyes. 4. Müller Gyula.

6. Egészségügyi bizottság. Elnöke a városi főorvos, 14 tagja a városi képviselőtestületnek. Tagok: 1. Dr. Fabritius Ágost. 2. Áron Juon. 3. Dr. Bajulescu György. 4. Jeckel Emil. 5. Flechtenmacher Károly dr. 6. Gusbeth Kristóf. 7. Stenner Frigyes. 8. Hubbes János. 9. Gust Henrik dr. 10. Neugeboren Frigyes. 11. Reményik István. 12. Idősebb Scherg György. 13. Thomas Károly. 14. Schuster Károly.

7. Fegyelmi bizottság. Elnöke a polgármester. Tagok: 1. Hubbes János. 2. Dr. Czell Vilmos. 3. Harmath Lajos. 4. Nemes Péter.

8. Árvaszéki tiszteletbeli ülnökök: 1. Adam Károly. 2. Demian Simon. 3. Harmath Lajos. 4. Hedwig János. 5. Schuster Károly Lajos. 6. Korodi Mihály. 7. ifj. Scherg György. 8. Puscaru József. 9. Schiel Gustáv. 10. Schiel Frigyes segédlelkész. 12. Müller Gyula. 12. Prentner József.

9. Kórházi kezelő bizottság. Elnöke: a polgármester, előadója: a városi főorvos; tagjai: a kórházi főorvos és 4 választott tag. Tagok: 1. Schiel Gustáv. 2. Neugeboren Frigyes. 3. Dr. Flechtenmacher Károly. 4. Dr. Fabritius Ágost.

10. Zálogházi intéző bizottság. Elnöke: a városi tanács által kinevezendő városi tanácsos; és 4 választott tag. Tagok: 1. Lootz F. J. 2. Miess Lajos. 3. Deutsch Gyula. 4. Mayer Emanuel.

11. Építészeti tanács. Elnöke: az építészeti hatóság vezetője, 5 választott tag. Tagok: 1. Vlaicu Arsenie. 2. Mártha Miklós. 3. Poor Emil. 4. Schiel János. 5. Eitel Gusztáv.

12. Ipariskolai bizottság. Tagjai: 1. Litsken József. 2. Dr. Czell Vilmos. 3. Gross Gyula. 4. Günthner Adolf. 5. Miess Lajos. 6. Popovics Vazul. 7. Schlandt Gottlieb. 8. Weiss Mihály. 9. Deutsch Vilmos. 10. Dr. Lassel Jenő ifjabb. 11. Scherg György ifj.

13. Zárszámadás vizsgáló bizottság 3 tagból áll: 1. Schiel Gusztáv. 2. Vlaicu Arsenie. 3. Miess Lajos.

14. A városi nyúgdíjintézet, állandó bizottsága 3 tag. Tagok: 1. Prentner

József. 2. Dr. Philippi Frigyes. 3. Vlaicu Arsenie.

15. Levéltári szolgálat ellenőrző bizottság 2 tag. Tagok: 1. Adam Károly. 2. Schuster Károly.

16. Brassó történeti kutatóinak kiadására alakult bizottság 2 tagból áll. Tagok: 1. Schnell Alfred. 2. Serafin.

17. Szegényügyi tanács 4 tag. Tagok: 1. Müller Gyula. 2. Herter János. 3. Antal János. 4. Stinghe Sterie.

A bizottságok megválasztása után az alispán bizalmi férfiaknak Hubbes Jánost, dr. Vajna Gábort, Vlaicu Arzenit és dr. Fabritius Ágostot, a jelölő bizottságba pedig a közgyűlés Adam Károlyt és Voinea Vasult, az alispán pedig Moór Gyulát és Hiemesch Ferencz polgármestert kérte fel.

A jelölő bizottság visszavonulván a kiadói hivatalra jelölte Klein Vilmost, Deutsch Frigyes, Niemand Vilmost, Schmidt Fr. Adolfot, Gross Károlyt, Wiener Waldemart, Bundschuh Lajost és Beer Istvánt. A közgyűlés a kiadói hivatalra az ó-brassói szászok által kért titkos szavazás útján Niemand Vilmos 62 szavazatával szemben 69 szavazattal Klein Vilmost választotta meg. Ezenkívül Schmidt Fr. 17. Wiener W. 3. Wessely A. 1 és Bundschuh L. 1 szavazatot kaptak.

A jelölő bizottság újból visszavonulván Klein Vilmos kiadóvá történt megválasztása által megürült adóiszti állásra jelölte Schaadt Ágostot, Niemand Vilmost, Gross K., Deutsch Frigyes, Krummel Reinhardot, Bergel Samut, Pfaff Györgyöt és Beer Istvánt. A közgyűlés közfelkiáltás útján egyhangulag Niemand Vilmost választotta meg.

A Niemand V. adóisztté történt megválasztása által megürült irnoki állásra a jelölő bizottság jelölte Aesch Frigyes, Krummel Reinhardot, Zeids Györgyöt, Wessely Adolfot, Stingel Rudolfot, Bauer Hugót, Schaadt Ágostot, Groos Károlyt, Zekely Frigyes, Wagner Alfredet, Bergel Samut és Wehr Istvánt. A közgyűlés Wessely A. 33 szavazatával szemben 102 szavazattal Aesch Frigyes választotta meg.

Ezután az alispán a jegyzőkönyv hitelesítésére a bizalmi férfiakat kérve fel, bezárta az ülést a közgyűlés tagjaihoz intézett azon szép intelemmel, hogy igyekezzenek nemzetiségi és vallás különbség nélkül előmozdítani városunk érdekeit. A közgyűlés hangos „hoch“, „éljen“ és „se treazka“ kiáltásokkal adott kifejezést rokonszenvének a népszerű alispán iránt.

Az alakuló közgyűlés után a polgármester megnyitotta az újonnan kiegészített képviselőtestület első rendes közgyűlését. E közgyűlés tárgyai közül ma csak a napirend 5. és 15. pontjának elintézését említjük meg. Az 5. pont alatt előterjesztett Moór Gyula és társainak azon indítványa, melyszerint a közgyűlés jegyzőkönyve ezentul magyarul is vezetessék. Miután dr. Flechtenmacher Károly kívánságára felolvasták azon tagoknak névsorát, a kik az indítványt aláírták, a közgyűlés egyhangulag, minden hozzászólás nélkül kimondta, hogy a közgyűlés jegyzőkönyve ezentul magyar nyelven is vezetendő és a polgármester az első magyar jegyzőkönyv hitelesítésére Moór

Gyula, Rombauer Emil és dr. Zakariás János tagokat kérte fel. A 15. pont alatt az állandó választmányban megürit tag-sági helyre titkos szavazat útján Vlaicu Arzenie 4 szavazatával szemben 47 szavazattal Moór Gyulát választották meg.

HIREK.

Brassó, máj. 13.

— **Személyi hír.** Gróf Festetics Andor, a vidéki színészet országos felügyelője ma délután a gyorsvonattal városunkba érkezett.

— **Kormányképviselők és miniszteri biztosok.** A vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszter a brassói ág. h. ev. főgymnásiumhoz dr. Fröhlich Róbert budapesti tud. egyetemi ny. r. tanárt; a brassói gör. kel. főgymnásiumhoz Kuncz Elek kolozsvári tanker. kir. főigazgatót kormányképviselőül; a brassói áll. felső kereskedelmi iskolához dr. Scholtz Ágost budapesti tud. egyetemi ny. r. tanárt és a brassói gör. kel. román felső kereskedelmi iskolához Putnok Miklós lugosi áll. főgymnásiumi igazgatót miniszteri biztosul küldte ki a folyó évi rendes érettségi vizsgálatokra.

— **Májális.** A gróf Lázár Istvánné védnöksége alatt álló „Hétfalusi Jótékony Nőegyesület” 1903. év május hó 17-én Csernátfalusi községében a „JILK”-féle sörkertben saját pénztára javára májális rendez, melyre az összes érdeklődők ez uton tisztelettel meghívotnak. Külön meghívók nem adatnak ki. A májális kedvezőtlen idő esetén május hó 24-án tartatik meg. A menyinyben ez alkalommal is netán esős idő lenne, ugyanakkor a csernátfalusi vendéglő nagytermében fog megtartatni. Belépti díj: Családjegy 3 személyig 2 korona, azonfelül 3 korona. Személyjegy: az I-ső körben 1 korona, a népkörben 40 fillér. Hideg ételekről és italokról gondoskodva lesz. A helyi érdekű vasutnak a májális helyisége előtt megálló helye van. A közlekedési viszonyok nagyon kedvezők. Kezdeté délután 2 órakor.

— **Köszönetnyilvánítás.** A bácsfalusi ujonnan alakult önkéntes tűzoltó testület által nemrég szétküldött taggyűjtési felkérések alapján — a helybelieket ide nem értve — a testület alapító tagjai sorába a 20—20 korona alapító tagsági díj lefizetése mellett eddig K. Molnár Viktor miniszteri tanácsos ur, — Budapest, „A brassói első takarékos és önszegélyező szövetkezet”, Brassó, s végül „Márer Benő és társa” cég, fakereskedő és gőzfűrészgár tulajdonos, Brassó; a pártoló tagok közé pedig 3 évi belépési kötelezettséggel s az ezen időre eső 12 kor. tagsági díj lefizetése mellett: „Leitinger József és Oszkár” cég, fakereskedő és gőzfűrészgár tulajdonos, Brassó (Noa) — voltak kegyesek belépni. Midőn az elnökség ezen örömdetes körülményről a nyilvánosság előtt is számolni kíván, — ugyanakkor nem mulaszthatja el azt, hogy a távollakó testületi új tagoknak, — a szíves belépés és azzal járó tagsági díjak lefizetéseért, — a testület nevében e helyütt is forró és hálás köszönetet ne tolmácsoljon. Kelt, Bácsfalva, 1903. V-1-én. Bacs-Mihály sk. [községi jegyző, tűzoltó-testületi elnök.

— **Katona-iskola Székelyföldön.** Két magasabb állású főtitkár Jutazika Székelyföldön

Czéljuk, hogy tanulmányozzák a viszonyokat egy katonai iskola felállítására.

— **A bosszuálló székely.** Kuszto József nagybacsoni székely összejött Nagy József szomszédjával, valami csekélység fölött s hogy egymást annál jobban meggyőzzék, birokra keltek. Kuszto még ezzel sem elégedett meg, hanem kést rántott elő, hogy azzal Nagy Józsefet leszurja, hanem ellenfele erősebb volt és kicsavarta kezéből az éles szerszámot. Ezzel aztán — haraggal bár — de szétváltak. Nagy József hazament s lefeküdt. Kuszto pedig, kibén még mindig forrt a harag, belopodzott a Nagy József istállójába s az ott bekötött két lovát fejével összevagdalta. A bosszuálló ember ellen természetesen megindították az eljárást.

— **A „Tribuna” utódja.** Egyik bukaresti lap írja, hogy Nagyszebenben a megszűnt „Tribuna” helyében „az erdélyi román nemzeti komité” új foglappja megjelenni e hóban 16-án. A nemzeti komité elhatározta, hogy új lap kiadására a „Tipografia” részvénytársaságot újra fölleveníti és alaptőkéjét 1000 darab 100 koronás részvény kibocsátásával 100 ezer koronára emeli föl. Ezzel a bukaresti hírrel szemben Nagyszebenből azt írják, hogy a hírek utolsó része nem felel meg a valóságnak, már csak azért sem, mert az említett részvénytársaságnak, melynek kiadásában a „Tribuna” és a „Foia Poporului” eddig megjelentek, e hónap 20-dikán tartandó közgyűlésén a társaság javasolt felszámolásáról kell határozatot hoznia.

— **Egy makacs ügyvéd.** Dr. Lang Károly beszücczei ügyvéd, akinek zászló affairje évekig foglalkoztatta a különféle hatóságokat és bíróságokat, csak nem tud nyugodni. Lang a múlt évben azzal keltett feltűnést, hogy a bírósági határozatokon következetesen németnyelvű bélyegzőlenyomatot használt. A törvényszék elnöke emiatt följelentette a marosvásárhelyi ügyvédi kamaránál. Időközben a telekkönyvi hatóság egyik tisztviselője Lang beadványán a kifogásolt bélyegzőlenyomatot színes czeruzával keresztül huzta, miért aztán az ügyvéd emelt panaszt a kolozsvári kir. tábla elnökénél s levelén ugyancsak a német bélyegzőt használta. A kolozsvári tábla elnöke a panasz-levél vétele után a marosvásárhelyi ügyvédi kamarához tett följelentést a magyar honosságu ügyvéd ellen a német szövegű bélyegzőért.

— **„Meghalt Mátyás, oda az igazság!”** Május 16-án vonja kérdőre a kolozsvári esküdtbírság Mocza János oláh lelkészt azért a magyarellenes izgatásért, melyet a „Libertatea”-ban megjelent „Meghalt Mátyás, oda az igazság” cz. cikkében elkövetett. Mocza védője dr. Vlad János szászvárosi ügyvéd, az ismert aktivista lesz. Mocza, hír szerint „országos kijelentéseket” fog tenni ezen a tárgyaláson.

— **Kubelik magyar állampolgár.** A magyar levegő, a magyar szív és a magyar nő ismét nagy hódítást vitt véghez. Ezuttal Kubelik Jan, a világhírű hegedűművész a meghódított. Kubelik tegnapelőtt Debreczenbe érkezett és jövődöbeli apósával, Széll Farkassal tiszteletgett Puky Gyula főispánnál, bejelentve neki hivatalosan, hogy magyar állampolgár akar lenni és Debreczen községi kötelekébe óhajt lépni. Kubelik Janbó tehát nemsokára Kubelik János lesz.

— **„Los von Rom.”** A legutóbb megjelent kimutatás szerint a „Los von Rom”

mozgalom óta Ausztriában 40 ezeren tértek át a protestáns vallásra.

— **Sabadeanu ozipóraktárában Kapu-u. 10 sz. 2.** épen most érkezett nagymennyiségű legújabb divatuuri és gyermek. garantált solid cipő áru: „Idyal-Triumpf” Derby s. t. Boxkalf-, Sevro-, Tü-körbörü zerge és labgór, melyeket most nagyon jutányosan kaphatók ottan.

Táviratok.

Országgyűlés.

B u d a p e s t, máj. 13. (este 8 ó.) A képviselőház ma gróf Apponyi Albert elnöke alatt ülésezett.

Napirend előtt Nessi Pál indítványt nyújtott be az iránt, hogy az állami tisztviselők fizetésrendezésére vonatkozó törvényjavaslatot azonnal vegye a Ház tárgyalás alá.

Nessi Pál indítványát szombaton tárgyalják.

Ezután következett a napirend: a kvóta-bizottság kiküldésére vonatkozó javaslat tárgyalása.

Eitner Zsigmond, Reich Aladár és Piehler Győző a kvóta-bizottság megválasztása ellen beszéltek.

Piehler Győző után a holnapi napirend megállapításánál vita fejlődött ki.

Rakovszky István és Ugron Gábor a mentelmi ügyeknek;

a Ház elnöke a mai napirendnek kitézését javasolja.

Darányi Ignác a távollevő miniszterelnök helyett kéri a Házat, hogy az elnök indítványát fogadja el.

A többség az elnök indítványát fogadta el.

Ezután az interpellációkra került a sor.

Dobieczy Sándor a vasutasok fizetésrendezése ügyében intézett kérdést a kereskedelemügyi miniszterhez.

Láng Lajos miniszter azonnal válaszolt. Két elvi kérdésre kíván nyilatkozni. A fizetésrendezésnél tekintetbe vették a kvalifikációs és a nem kvalifikációs szolgálat közötti megkülönböztetést. A fizetések automatikus emelkedését magáévá tette. Többre még ma nem felelhet, mert nem elég az, hogy ő elkészült a javaslattal.

A miniszter válaszát Dobieczy és a Ház tudomásul vette.

Kelemen Béla a csongrádmegyei munkahiányért interpellált.

Az interpellációt kiadták a miniszternek.

A dunai ünnep.

Kiküldött tudósítók telefon jelentése.

B u d a p e s t, máj. 13. (éjjel 12 ó.) A dunai ünnep impozáns közönség jelenlétében folyt le. A kivilágítás pontban 8 órakor vette kezdetét. Pazar látványt nyújtott a mesésen kivilágított királyi vár és az országház, valamint a dunaparti paloták. A Dunán 12 kivilágított hajó állott s két hatalmas reflektor szórta a fényt. Esti fél 9 órakor kezdődött a Gellért-hegyen a tűzijáték. Pompásabbnál-pompásabb mutatványokban gyönyörködhetett a közönség. Különösen szép volt a király képe és a királyi korona

Ő Felsége és kísérete a királyi várak kiszögellő részén állott és nézte végig a világitást és tűzijátékot.

Az ünnepélyen egy kis incidens is történt. Midőn ugyanis a Szamos nevű monitoron a katonabanda a Gotterhalte-t kezdte játszani, a hajókon és a partokon álló közönség hatalmas abebugolásban tört ki. A katona banda erre rögtön elhallgatott s a Haydin féle Királyhymnuszt kezdte játszani, mire a közönség perezekig tartó éljenzéssel válaszolt. A kivilágítás éjfél tájban kezdett megszűnni, a hajók pedig felvonultak a Margitszigetre, a hol hangversenyek voltak.

Színház.

Brassó, máj 13.

Heti műsor:

Csütörtök: Ádám és Éva.
Péntek: Bob herczeg. (Premier.)
Szombat: Bob herczeg.

*

(*) **Váljunk el.** Gróf Festeticsné Döm-jén Róza ma este negyedszer lépett fel mint vendég s egyúttal bucsut is vett tőlünk. „Váljunk el” című vigjátékban a főszerepet, a kalandok után vágyó fiatal asszonykát játszotta azzal a művészi felfogással és interpretálással, mely az ő kiváló tehetségének jellemző vonása. Pompás játékának meg is volt a hatása, az ovációk zajos megnyilatkozása egymást érte s a kedves művésznőt egy gyönyörű, ezüst, virág vázába helyezett virágcsokorral is meglepték. A többi szereplők közül dicséret illeti Hidvégit és Kardost. Nagyban emelték az előadást Nádasyné és Ferenczi, valamint a többi szereplők is. (V.)

(*) **Bob herczeg.** Tegnap tartották az első jelmezes főpróbát e fényes kiállítású és rendkívüli nagy sikerű operettből, melynek pénteki bemutató előadása nálunk is esemény számba megy. Feledi Boriska a czimszerepben olyan hatalmas alakítást fog bemutatni, amely fölülmulja még az eddigi nagy sikereit is. Méltó partnerei lesznek H. Lévy Bertá, N. Takács Jolán és Nagy Vilma. A férfiak közül igen jó szerep jutott Nádasyné igazgatónak, a ki igen kitűnő kuplékat énekel a darabban; a többi szerepek: Radványi, Ferenczy, Tisztay, Rákossy és Sajó kezeiben vannak. A „Bob herczeg” előadásaira már is igen sok jegy elfogyott. Itt említjük meg, hogy a vidéki közönség sürgöny útján is rendelhet jegyeket. Hogy mily pazarul lesz kiállítva „Bob herczeg” mi sem bizonyítja jobban mint az hogy csak a Feledi Boriska kosztümjei 1160 koronába kerültek.

(*) **Nincs meleg a színházban.** Ma készült el a színház rentillációja és így most már nem lesz oly nagyon meleg a színházban és kényelmesebben élvezhetjük a hátralevő rövid színiévad előadásait.

Folyó szám 31.

Bérletszám 25.

Páratlan bérlet.

Brassó, csütörtökön, 1903. május hó 14-én

Ádám és Éva.

Operette 3 felvonásban.

Kezdete este 8 órakor.

REGÉNY - CSARNOK.

Egy szép arc.

Irta: Weissenthurn M. Fordította: Szóos K.

(18)

Gascogne nem telelt mindjárt, felállott s nagy léptekkel mérve végig a szobát aztán megállott barátja előtt s meglehetősen bosszuszus hangon kérde:

— És mit tudsz felhozni Emma ellen? . . .

— Az ő személye ellen semmit, mert őformán nem is ismerem, de a család melyhez tartozik . . . Nem hiszem, hogy lenne férfi, ki szívesen venné feleségül valamelyik Woodwyl leányt.

— Ez nagy igazságtalanság, a szülők bűnét gyermeküknek is felróni.

— Lehet, hogy e szó „igazságtalanság” nagyon is gyöngye kifejezés erre, de ne feledd „az alma nem esik messze fájától” — rég közmondás, de igaz.

— Ezzel azt akarod mondani nemde, mert Emma szülei nem a legerkölcösebbek voltak, tehát neki is ilyennek kell lennie — mondá Károly keserűen — És az, hogy még mint gyermek önszántából elhagyta a szülei házat az ott folyó dolgok miatt, nem az ellenkezőt igazolja? Vagy ez nem bír semmi fontossággal előtted? Henrik — mondá, barátja vállára téve kezét. — Miért vagy ily igazságtalan Emmához? Engedd hogy bemutassalak neki s meglásd . . .

— Talán bizony arra számítasz, hogy az ő csodálatos szépsége engem is elbűvöl mint téged? Hallgas reám: tudod jól mennyire szeretlek; semmi se fekszik annyira a szívemen, mint a te boldogságod és szerencséd; hidd el, ha tudnám azt, hogy te Emmával boldog leszel, én volnék az első, ki minden erejével arra törekednék, hogy egyesüljete; de tudom jól, nem lesz áldásfrigyeteiken . . . Gondolkozzál meg barátom még nem késő! Emma nincs egyedül, atyja még él és nővére is s ők befolyásolni fogják; de ez még mind hagyján, ott vannak anyjáról való rokonai is, mert amint hiszem, a földteke valamelyik sarkán ilyenek is létezhetnek azok majd igyekezni fognak maguknak házasságodból előnyt biztosítani. Én jóval öregebb vagyok mint te, és egyúttal kevésbé hiszékeny, engedj hogy meggyőzzek róla, miszerint az én tanácsom jó, utazz el valamerre, így majd könnyen elfeledhetett Emmát.

— Lehetségesnek tartod, hogy egy ember ily könnyen el tudja feledni azt, tkit életénél is jobban szeret? — kérde csüggedten Károly. — Hiszen te magad mondád, ha egyszer keblem megnyílik a szerelem előtti akkor nem fogok tőle megszabadulni soha. Az én óram ütött, én szeretem Emmát öröklően, szenvedélyesen és kimondhatlanul.

Arcát kétségbeesetten rejtette tenyerébe, Henrik komoly gondolatokba merülve állott mellette.

— Kérdezted-e már tőle, hogy akar-e nőddé lenni? — kérde végre.

— Még nem, de neki már rég tudnia kell, hogy szeretem őt; de ha nem fogja viszonzozni érzelmeimet, akkor én lennék a legszerencsétlenebb teremtség a földön . . .

— Még megfogod bánni, hogy nem hallgattál reám. Annyira szeretlek, hogyha tehetném, minden fájdalmadat magamra ven-

ném, de hidd el, akkor lennék csak igazán boldog, ha kikoszarazna.

Károly türelmetlenül vonagatta vállát.

(Folyt. köv.)

Felelős szerkesztő: Dr. Vajna Gábor.

43733—903 szhoz.

A magyar királyi államvasutak 1903. évi május hó 1-től érvényes nyári menetrendje.

A Püspökladány-körösmezői vonalon.

A Püspökladány-Máramaros Sziget között közlekedő gyorsvonatok folytatását képező személyvonatok Máramaros-Sziget-Körösmező között május 1-től bezárólag szeptember 30-ig ismét közlekedni fognak és Körösmezőn az osztrák államvasut vonatai által csatlakozást nyernek Stainislaufel, illetve felől.

A Debrecenből jelenleg este 7 óra 58 perckor Szatmár-Németüre induló személyszállító tehervonat Debrecenben közvetlen csatlakozásba hozatik az oda este 6 óra 26 perckor érkező budapesti gyorsvonattal.

A debrecen-füzesabonyi vonalon.

Füzesabony és Tiszafüred között mindkét irányban egy-egy reggeli új személyvonat helyeztetik forgalomba csatlakozással Budapest, Miskolc és Eger felől, illetve Eger felé.

A debrecen-tiszalöki vonalon.

Tisza-Lök és Búd-Szt.-Mihály között mindkét irányban egy-egy új vegyesvonat helyeztetik naponta forgalomba.

E vonatok által a reggeli órákban Búd-Szt. Mihályról Nyíregyházára és az esti órákban Nyíregyházáról Búd-Szt.-Mihályra összeköttetés létesítetik.

A debrecen-nagy-léta-vértes és a sáránd-derecskei vonalakon.

A Szepes-Sóstóra kirándulóknak Debrecenbe még ugyanazon napon való visszatérhetése érdekében május 17-től bezárólag szeptember 13-ig vasár-és ünnepnapokon Derecskéről Debrecenbe egy esti fűrdővonat fog ismét közlekedni.

Ezenkívül Sáránd és Derecske között mindkét irányban egy-egy új vegyes vonat helyeztetik forgalomba.

E vonatok által a délelőtti órákban Nagy Léta-Vértesről Derecskére és viszont közvetlen vonatösszeköttetés létesítetik.

A debrecen-szerencsi vonalon.

A Püspökladány és Máramaros-Sziget között közlekedő gyorsvonatokhoz csatlakozólag, debrecen és Nyíregyháza között mindkét irányban egy-egy új személyvonat helyeztetik forgalomba. A nagyváradi-püspökfürdő-felixfürdői vonalon.

A múlt nyáron közlekedett fűrdővonatok ez idén május 1-től szeptember 15-ig ismét forgalmonaponta helyeztetnek.

A Küküllő-szög-sóváradi vonalon.

Küküllőszögön és Dicső-Szt.-Márton között mindkét irányban minden szerdán és szombaton egy-egy új személyvonat fog közlekedni. E vonat Küküllőszögön a gyorsvonathoz Budapest felől, illetve a személyvonathoz Budapest felé közvetlenül csatlakozik.

A kiskapus-nagyszébeni vonalon.

A múlt nyáron Nagy-Szeben és Vizakna fűrdő között közlekedett fűrdővonatpáron kívül ez idén még egy új fűrdővonatpár is fog május 15-től bezárólag szeptember 15-ig naponta közlekedni.

A brassó-zernesti vonalon.

Brassó és Zernest között mindkét irányban egy harmadik esti vegyesvonat ez idén is forgalomba helyeztetik.

A múlt év nyarán vasár-és ünnepnapokon Brassóból Zernestre reggel közlekedett kiránduló vonat az idén is június 1-től bezárólag augusztus 30-ig ugyanazon napokon fog közlekedni.

A brassó-kézdivásárhelyi és sepsiszentgyörgy-plancai vonalakon.

A múlt év nyarán vasár-és ünnepnapokon Tusnádról Brassóba közlekedett esti fűrdővonat az idén is június 1-től bezárólag szeptember 15-ig ugyanazon napokon fog közlekedni.

Ügyes segéd

jó bizonyítványokkal ki a kézműáru szakban jártas, a magyar és román nyelvet teljesen bírja, azonnali belépésre kerestetik. Idősebbek és kik a brassói piacon már alkalmazva voltak előnyben részesülnek.

Érdeklődők szíveskedjenek ajánlatukat Krausz Rubin céghez Csernátfaluba beküldeni.

332-8

A
XII-ik magy. kir. szab.
osztálysorsjáték
nyereményeinek sorozata
110,000 sorsj. 55,000 nyeremény
Minden második sorsjegy nyer.
Legnagyobb nyeremény esetleg
1 millió korona

	Korona.
1 jutalom	600000
1 nyer. á	400000
1 " "	200000
2 " "	100000
1 " "	90000
2 " "	80000
1 " "	70000
2 " "	60000
1 " "	50000
1 " "	40000
5 " "	30000
3 " "	25000
8 " "	20000
8 " "	15000
36 " "	10000
67 " "	5000
3 " "	3000
437 " "	2000
803 " "	1000
1528 " "	500
140 " "	300
34450 " "	200
4850 " "	170
4850 " "	130
100 " "	100
4350 " "	80
3350 " "	40
55000 nyer. és jut. összeg.	14,459,000

Felhívás

a XII-ik
magy. kir. szab.
Osztálysorsjátékhoz.

Az I-ső osztály huzása máj.
1903. évi május hó 22 és 23-án lesz.

Az I. osztályu sorsjegyek ára:
egy egész 12 kor. egy fél 6 kor. egy negyed 3 kor. egy nyolczad 1 kor. 50 fill.

Az eredeti sorsjegyek szétküldése utánvét, vagy az összeg előzetes megfizetése ellenében történik. A legkényelmesebb és legolcsóbb a postautalványon való rendelés. Minden megrendeléshez csatolom a hivatalos játéktervet. A hivatalos nyereményjegyzéket azonnal a huzás után küldöm szét. Befizetési lapokat a pénzüsszegek díjmentes átutalhatása czéljából ingyen bocsátok ügyfeleimnek rendelkezésére.

Becsés megrendelését szíveskedjék mihamarább hozzám juttatni.

GAEDICKE A.

Magyar ország legnagyobb szerencsegyűjtődéje.
Budapest VI., Kossuth Lajos-utca 11.
Gyűjtődémbeli sorsjegyek a helybeli piacon Mihálovits és Nussbächer banküzletében is kaphatók.

Gaedicke
Szerencseje

óriási!

A következő főnyereményeket fizettem ki eddigelő b. ügyfeleimnek:

600000 korona	62551 sz.
400000 " "	33464 " "
400000 " "	11119 " "
400000 " "	28916 " "
100000 " "	42758 " "
100000 " "	49878 " "
100000 " "	87991 " "
70000 " "	60912 " "
600 00 " "	17357 " "
60000 " "	78863 " "
60000 " "	82528 " "
60000 " "	97263 " "
30000 " "	6920 " "
30000 " "	38691 " "
30000 " "	90664 " "
25000 " "	23481 " "
25000 " "	30049 " "
20000 " "	28950 " "
20000 " "	33402 " "
20000 " "	35862 " "
20000 " "	44410 " "
20000 " "	60781 " "
20000 " "	78848 " "
20000 " "	88874 " "
15000 " "	57734 " "
15000 " "	77950 " "
15000 " "	82506 " "
24 á 10000 K.	= 240000 K.
46 " 5000 " "	= 230000 " "
292 " 2000 " "	= 584000 " "
599 " 1000 " "	= 599000 " "
883 " 500 " "	= 441500 " "

Nagy raktár Benedikt, Schroll-féle vásznakban

Egész végben. Gyári áron.
Árjegyzék szerint. Készfizetésnél 8% engedmény.

Simay Testvérek

Brassó, Buzasor 3.

Teljesen felszerelt, elismert legjobb minőségű menyasszonyi kelengyék, színes és fehér asztalneműk gyári-raktára. Dús választék bel- és külföldi divatcikkben és női felöltőkben.

Elfogadnak megrendeléseket női- és férfi ruhák izléses elkészítésére, szolid pontos kiszolgálat és mérsékelt árak mellett.

Gyári raktár a legjobb minőségű len, vászon és asztalneműekben.

Balog János

épület, díszmű-bádogos, üveges és vízvezeték berendező.

Brassó, Kapu-u. 36.

Van szerencsém a n. é. közönség b. tudomására adni, szakmámba vágó munkákat és javításokat pontosan és a legjutányosabb árak mellett vállalkozni el.

Műhelyemet a mai kor igényeinek teljesen megfelelően, újonnan rendeztem be, mely oknál fogja a legkényesebb igényeket is kielégíthetem.

A n. é. közönség szíves pártfogását kérve, maradok teljes tisztelettel

Balog János.

(333—10)

MAGYAR OSZTÁLY-SORSJEGYEK

Az első osztályu eredeti sorsjegyek árai: Egész á 12 kor., fél á 6 kor., negyed á 3 kor. és nyolczad 1½ kor. A következő sorsjáték 6 osztályában a kibocsátott 110.000 sorsjegyből 55.000, vagyis az összes sorsjegyek fele

14 MILLIÓ és 459,000 KORONÁVAL

A LEGTÖBB FŐNYEREMÉNYT

nálunk vásárolt sorsjegyeken nyerték. SORSJEGY-VEVŐKNEK a lebonyolítás tekintetében a legmesszebbmenő BIZTONSÁGOT nyújtjuk.

Huzás már f. é.

MAJUS 22. és 23-án.

készpénzben sorsoltatik ki a sorsjegy-tulajdonosok javára. Nyereményeket bármily összegben — még esedékesség előtt is — titoktartás mellett jutalékmentesen fizetünk ki. — Hivatalos nyereményjegyzékeket pontosan küldünk. — Eredeti játéktervet minden sorsjegyhez mellékelünk. Ajánlatos a megrendeléseket mielőbb hozzánk juttatni, mert sorsjegy-készletünket a nagy kereslet előre láthatólag rövidesen kimeríti.

NEMZETI PÉNZVÁLTÓ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG, BUDAPESTEN, GIZELLA-TER 1. (HAAS-PALOTA.)

BRASSÓN ÉS VIDÉKÉN EDDIG NÉGY NAGY ÉS SZÁMOS KISEBB NYEREMÉNYT FIZETTÜNK KI.

20—33

Első minőségű

Lószőr

zsirtalan madraczok töltésére
olesó árban kaphatok fekete-
uteza 4 szám. alatti bőrüzlet-
ben.

331-2

Több mint
50 év óta sikerrel használtatik!



Az észéki
arczenőcs
és észéki

Salvator-szappan

eltávolítja a szeplőt,
májfoltot és a bőr
összes tisztáltságát.

Valódi csakis a

DIENES J. C.

Salvator gyógytárából

Eszéken felsőváros.

- 1 tégely észéki arczenőcs ára 70 fill.
- 1 drb. Salvator szappan ára 1 kor.
- 1 tégely közl. paszta ára 1 kor. 20 fillér.
- 1 Lyonl. rizspor kis doboz 1 K., nagy doboz 2 K.

Figyelmeztetés!

Ezen cikkek mentek minden ártalmas alkatré-
szektől és megfelelnek tökéletesen a 71012. sz.
B. m. rendeletnek.

Csak akkor valódi, ha a fenti törvényileg beik-
tatott védjeggyel el vannak látva és kérésük a
t. közönség csak DIENES-féle észéki kenőcsöt
és szappant kérni és elfogadni.

Főraktár Budapesten:

Török József-ur gyógyszerertárában

VI., Király-uteza 12. sz.

Brassóban kaphatók: RÓTH VIKTOR, JEKELIUS
E., SCHÜSTER E., HORNUNG J., KELEMEN,
KUGLER EDE és KLEIN gyógyszerész uraknál.

338-15



Allein echter Balsam
aus der Schutzengel-
Apotheke des
A. Thierry in Pregrada
bei
Rohitsch-Sauerbrunn.

THIERRY gyógyszerész balzsama és centifolid kenőcse.

E két gyógyszerében felülmúlhatatlan szer, sohasem romlik el, ellenben minél régebb lesz, annál
értékesebb és hatalmasabb és nem a meleg, sem pedig a hideg nem árt nekik, így tehát az év bármely
szakában küldhető. Majdnem mindig van hatásuk és segítenek, legalább az orvos megérkezéig, termé-
szetesen nem szabad hamisítványokat vagy efféle sokszorosan ajánlt hasonló, de hatástalan szereket
használni, melyekért csak legfeljebb a pénzt dobjuk ki, hanem maradjunk csak e mellett a két régi elis-
mert, jó, olcsó, megbízható, amellyel teljesen ártatlan, világhírű szernél, melyek minden családnál talál-
hatónak kellene lenni. A hol a fent ismertetett védjegyekkel valódián kapni nem lehet, tessék egyenesen
rendelni és cztmezn!

**Thierry (Adolf) gyógyszerész Limited Órangyal-gyógyszer-
tára, Pregrada Rohitsch-Sauerbrunn mellett.**

Központi raktár Budapesten: Török J. gyógyszerésznél, Zágrábban: Mittebach J.
gyógyszerésznél és Bécsben. Brady C. gyógyszerésznél.

873-40

Miért szenved?

mikor önnek a biztos gyógyulásra a legré-
gibb sebeknél is kihatása van és majdnem
mindig elkerülheti a fájdalmas operációt vagy amputációt, ha

Thierry A. gyógyszerész egyedüli valódi

centifolia-kenőcsét

használja mely a sebek gyógyításában rendkívül jó hatással van, a fájdalmak
enyhítésében pedig elérhetetlen. Valódi centifolia-kenőcs használtatik; a gyermek-
ágyasok mellbajainál, a tejelválasztás akadályainál, mellkeményedésnél, vörhenynél,
mindenféle régi bajnál, nyílt sebeknél lábakon és csontokon, sebeknél, sós csusz, dagadt
lábaknál, sőt csontszúrnál is; ütött, szurt, lött, vágott és roncolt sebeknél; az idegen
testek kiválasztásánál, mint üveg- és faszilánk, homok, dara, tövis stb.; mindenféle
daganat, kinövés, karbunkulus, új képződmények, valamint ráknál körömméregnél,
körömdaganatnál, hólyagnál, menéstől kisebesedett lábaknál. Égett sebek minden
nemét, fagyott testrészek, a beteg fekvéstől eredt sebeit, a nyakon támadt daganatot,
vérdaganatot, fülbajt és a gyermekek sebesedését stb. stb. Szétküldés csak az összeg
előzetes beküldése ellenében. 2 tégely csomagolással, postaköltséggel és szállítótéttel
együtt 3 korona 50 f. Számtalan elismert bizonyítvány eredetiben megtekint-
hető. Mindenkit óvok hamisítványok vételétől és kérem vigyázni, hogy minden té-
gelyen a czég: „Órangyal-gyógyszer-tár THIERRY A., Limited Pregrada“ beégetve legyen.

Mészáros Miklós

a magyar kir. szabad. osztálysorsjáték főúrusítója

Budapest, VIII., József-körút 22-24.

ajánlja a m. kir. szab. osztálysorsjegyek főúradájából
való közvetlen beszerzését eredeti árakban:

$\frac{1}{8}$	$\frac{1}{4}$	$\frac{1}{2}$	$\frac{1}{1}$
1.50	3.—	6.—	12.—

Megrendeléseket czélszerűségről postautalványon kérem

Húzás már május hó 22 és 23-án.

OsztálysorsjegyekXII. sorsjátékhoz eredeti felté-
telek mellett.

Az általunk eladott sorsjegyeken a szerencsés vevők

K. 100,000, 80,000, 50,000, 30,000

főnyereményekben részesültek; kisebb nyereményekben

TIZ MILLIÓ koronánál

többet fizettünk ki.

Pontos kiszolgálás! Nyerés esetén a **legszigorubb titoktartás.****A sorsjegyek árai:**

Egész sorsjegy

fél sorsjegy

negyed sorsjegy

nyolczad sorsjegy

12 kor.

6 kor.

3 kor.

175 kor.

Húzás 1903. május 22. és 23.-án.

Adler L. Jakab és Testvére

bankbetéti társaság Brassó.

Erdély legnagyobb főelárusító helye.

Cement hosszurovó földélcserép

majdnem **határtalan tartósságu, igen könnyű földőanyag, olcsó áron**
kapható

a brassói portland cementgyárnál.  Iroda Kapu-utca 15.

Hirdetmény.

Keresztyénfalva község határában a Letternseifen és Sill patakon mindegy 5000 m³ földmunka vállalati úton kiadatik.

Idő 1903. évi május hó 10-én délután 3 órakor a község házában. szóbeli árlejtés útján adatik ki. Részletes feltételek a községnél megtudhatók.

Keresztyénfalva, 1903. évi május hó 7-én.

A községi élőljáróság.

TOLVAJFURFANG.

Történetek a tolvajok, zsebmetszők, sikkasztók, csalók, szédelgők stb. életéből.

Írta: *Mihályfalvy J.*

Rendkívül érdekes könyv.

TARTALOM:

A kincs. — A gavallér. — Az ékszerlovaj. — A huszár és a lopot-
óra. — A hagyaték. — Van még becsületes ember. — Kozjakjak De-
mitriu. — A pénzhamisító. — A gyomorgörcsök. — Az árendás tehe-
ne. — A bíró órája és a corpus delicti. — Az utitárs. — A marhake-
reskedő gyilkosai. — Az asszony panasza. — Az amerikai társ. — A
föllábra való cipő. — A tót mint herezegprimás. — Hogyan menekült
meg Braunschweig az akasztófától. — Egy ügyes zsebtolvaj. — A
házasságlevél. — A bálai toilet és a pulyka. — A ki gyűrűt árul. —
A talált tárcza. — A végrendelet. — A földbirtokos. — Koritovszky.
— A gyilkos. — Az ezres bankjegy. — A járadék. — A nővadász.
— A ritka könyvek. — Mi van a tűz alatt? — A keleti meg a nyug-
gati vonás. — A gróf ur és az inasa. — A vizitáló tolvaj. — A kapós
kép. — A lidérc. — A falánk lidérc. — A hamispénz forgalomba
hozatala. — Szökés a fogházból. — A szőlősgazda és a zsidó. — A
csempész boszuja. — A százas bankjegy. — Az ünnepély vége. — A
koldusok. — Az üldözött hölgy. — A megduplázott pénz. — Az ol-
csó bárányok. — A tisztasági felügyelő. — Az előkelő vendég. — A
zálogcédula. — A szép kliens. — Leó szerelme. — A sirásó. — Az
ideál. — Eladó üzlet. — Az értékpapírok. — A beteg tehén. — A
bűbájosság. — Hamis anya. — A kölesön. — Amerikai történet. —
A furfangos utitárs. — A zsákmány biztosítása. — A tánczlecke. —
A zsebtolvajok. — Az aláírás.

Ára 2 korona 40 fillér.

Megrendelhető a

„Törvénytörési és Rendőri Ujság”
kiadóhivatalában.

Budapest, VIII., József-körut 41. szám.

Alapított 1890.

Gärtner Demeter és Társa

Erdélyi betonépítkezési és aszfaltvállalat

Brassó, fióküzlet: Segesvár

Működő-gyár: Árvaház-utca 36. — Iroda Fekete-utca 68.

Telefon sz. 124. — Sürgőnyezim: Gärtner Brassó.

Elvállalnak minden a betonépítkezési szakmába tar-
tozó munkákat u. m. csövműszől betonépítkezés, csator-
názások városok és magánosok részére, hidak, zsillipek,
átereszek stb.

V A S B E T O N

(Monier Luipold és saját rendszer szerint.)

Tűzbiztos boltozatok szerkezete. Alapzatok gépek stb
részére. Gyárépítkezési tervezetek és mindennemű felvéte-
lek. Vizmedenczék, szökőkutak stb. stb. Portlandement
és asfalt-termények nagyban.

Allandóan készítenek: különféle szín és nagyságban
cement és Mosaik-lapokat, cs. és kir. szab. hornyolt fedél-
lapokat stb.

M Ű K Ö G Y Á R T Á S.

Elvállalnak jótállás és legjutányosabb árak mellett:
nedves lakások, pinczehelyiségek stb. gyökeres szárazzá-
tételét. Új építkezéseknél az alapfalaknak aszfalttréteggeli
bevonását, továbbá kapubejáratok, folyósók, terások, istál-
lok, műhelyek, raktárak, járdák és kocsutak stb.-nek a
legjobb minőségű természetes aszfalttal való burkolását.
Asfalt-tetőpép és facement befedezések.

246-6

Sirkő- Butormár-
raktár **NAGY JÓZSEF** ványtelep

BRASSÓ, VASUT-UTCA.

Elvállal minden e szakba vágó munkát
u. m. faburkolatokat, márványlapokat,
fürdőkádakat, emléktáblákat felirattal,
kávéházi berendezéseket, hentes s mé-
száros pultokat, márvány sírfedeleket
s különféle disztárgyakat, valamint
mindennemű javításokat, melyek a
legrövidebb idő alatt, jutányos árban
készíttetnek.

308-903

Osztálysorsjegyek a XII. sorsjátékra

kaphatók a

Brassói Bank- és Raktárház Részvénytársaság

főelárusító pénztáránál (Hirscher-u. 2. sz. alatt.)

110,000 sorsjegy közül 55,000 drb. 14.459,000 K. értékben sorsoltatik ki

Főnyeremény szerencsés esetben 1.000,000 korona.

Huzás 1903. május hó 22-én

Árak: $\frac{1}{12}$ — $\frac{1}{6}$ — $\frac{1}{3}$ — $\frac{1}{150}$ sorsjegy.
korona.

Vidéki megrendelések azonnal teljesíttetnek. — Nyeremények minden levonás nélkül
és titoktartás mellett fizettetnek ki.